우리말 어휘의 시간을 읽다

밤새다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

밤이 지나 날이 밝아 오다.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
17세기	11개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 3자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '밤새다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 밤이 지나 날이 밝아 오다.

밤새다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

밤새다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
밤새다 사전 표기 요약	–	–	●→	●→	–	●→
밤새- 문헌 수록 표기	–	–	●→	●→	–	●→
밤싀- 문헌 수록 표기	–	–	–	●→	●→	●→
밤새이- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 밤새다
  17세기18세기20세기현재
- 밤싀-

18세기19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
밤새-, 밤ᄉᆡ-, 밤새이-

밤새다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘밤새다’는 17세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

말의 구성과 어원

‘밤새-’는 어둑한 동안을 뜻하는 ‘밤’과 날이 밝아 오다를 뜻하는 ‘새-’가 결합한 것이다.

표기 방식과 특징

‘ㆍㅣ’와 ‘ㅐ가 표기에서 섞여 쓰이면서 18세기부터 ‘밤ᄉᆡ-’가 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘밤ᄉᆡ-’, ‘밤새-’, ‘밤새이-’ 등 여러 형태가 쓰였지만 ‘밤새-’로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 밤새다

전체 용례 11개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 밤새- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
밤새-

출처 1676 첩해신어 초간본 4:30ㄱ

용례 01

문헌 용례

내 친히 番을 홀디라도 밤새믈 기도로올 새시니.

현대어 풀이

내가 친히 당번을 할지라도 밤이 새기를 기다릴 것이니.

출처 1676 첩해신어 초간본 9:10ㄱ

용례 02

문헌 용례

뎌 若衆들의게 밤새도록 거륵이 부소ᄅᆞᆯ 희이치더라 드러시니.

현대어 풀이

저 약중들에게 밤새도록 대단히 장난으로 희롱하더라 들었으니.

18세기 밤새-, 밤시- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

밤새-, 밤시-

출처 1762 어제경세문답언해 25ㄱ

용례 03

문헌 용례

이제 ᄇᆞ야흐로 쇠년에 작일에 밤새도록 졔ᄉᆞ 일을 밧드ᄅᆞ시고.

현대어 풀이

이제 바야흐로 쇠년에 어제 밤새도록 제사 일을 받드시고.

출처 18세기 후반 일동장유가 1:10ㄴ

용례 04

문헌 용례

석반 후 취침ᄒᆞ고 이튼날 니러나니 밤시도록 ᄃᆡ우 와셔 평뉵이 셩강이라.

현대어 풀이

저녁 식사 후 취침하고 이튿날 일어나니 밤새도록 큰 비가 와서 평육(육지)이 성강이라(강이 되었다).

출처 18세기 후반 일동장유가 4:23ㄴ

용례 05

문헌 용례

우리 ᄇᆡ 아니 오니 밤새도록 념녀ᄒᆞ야 졈 ᄒᆞᆫ숨을 못들 자고.

현대어 풀이

우리 배가 안 오니 밤새도록 염려하여 잠 한숨을 못들 자고.

19세기 밤ᄉᆡ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

밤ᄉᆡ-

출처 1840 춘향전 단:12ㄱ

용례 06

문헌 용례

니 도령 ᄒᆞ는 말이 손 ᄃᆡ졉 ᄒᆞ노라 혼ᄌᆞ 수고ᄒᆞ는고나 쉬염쉬염 밤ᄉᆡ도록 놀ᄌᆞ고나.

현대어 풀이

이 도령이 하는 말이 손(님) 대접하느라 혼자 수고하는구나 쉬엄쉬엄 밤새도록 놀자꾸나.

출처 1883 명성경언해 17ㄴ

용례 07

문헌 용례

셩뎨게셔 밤ᄉᆡ도록 츈츄를 일그시ᄆᆡ 초가 부족ᄒᆞ셔.

현대어 풀이

성제께서 밤새도록 춘추를 읽으시는데 초가 부족하시어.

출처 1895 유옥역전 28ㄱ

용례 08

문헌 용례

ᄌᆞ루 우에 궁글 쑬러 그 속에 약을 너코 밤ᄉᆡ기을 기다리더라.

현대어 풀이

자루 위에 구멍을 뚫어 그 속에 약을 넣고 밤새기를 기다리더라.

20세기 밤ᄉᆡ-, 밤새-, 밤새이- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
밤ᄉᆡ-, 밤새-, 밤새이-

출처 1902 신학월보 2:230 용례 09

문헌 용례

이 일이 무ᄉᆞᆷ ᄯᅳᆺ인가 ᄒᆞ야 밤ᄉᆡ도록 잠을 일우지 못ᄒᆞ고 ᄉᆡᆼ각ᄒᆞ니.

현대어 풀이

이 일이 무슨 뜻인가 하여 밤새도록 잠을 이루지 못하고 생각하니.

출처 1908 치악산 상97 용례 10

문헌 용례

소인이 오날 밤에ᄂᆞᆫ 잠 자지 말고 밤새도록 순경을 돌깃슴니다.

현대어 풀이

소인이 오늘 밤에는 잠을 자지 않고 밤새도록 순찰을 돌겠습니다.

출처 1924 조선일보 6월 3일 4면 용례 11

문헌 용례

쏙 셰 시 삼십 분이다 이졔부터 밤새일 때까지 두 시간 잇다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

밤새다 관련 낱말

새다

밤새다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 밤새다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

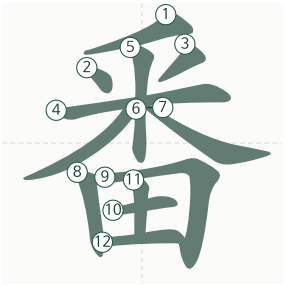
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

番

뜻·음 차례 번

총 12획 · 부수 田





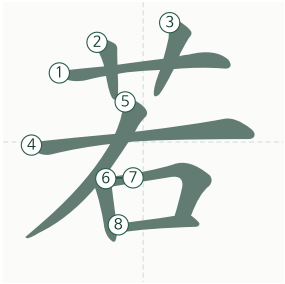
hanja.wordrow.kr/한자/番/

若

뜻·음 같을 약 / 반야 야

총 9획 · 부수 艸





사전 9획 · 획순 그림 8획

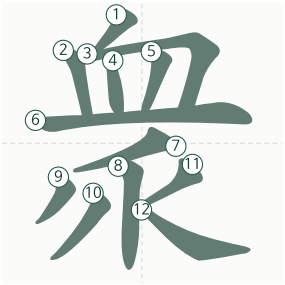
hanja.wordrow.kr/한자/若/

衆

뜻·음 무리 중

총 12획 · 부수 血





hanja.wordrow.kr/한자/衆/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.